



Оградите себя, свою семью и соседей от опасностей, исходящих от зданий и сооружений, не соответствующих требованиям городских законов!

Департамент контроля исполнения законов города Сакраменто обеспечивает поддержание и повышение уровня качества жизни на основе справедливого и равного применения городских законов о здравоохранении, безопасности, о тишине и покое. Мы работаем в следующих направлениях.

★ Сотрудничество с населением, местными общественными объединениями и государственными учреждениями в создании программ просвещения, поощрения активной гражданской позиции, стимулирования добровольного исполнения городских законов.

★ Управление программой мер по устранению нарушений муниципальных законов и требований к землепользованию.

Городской совет Сакраменто

Kevin Johnson, Mayor
Raymond L. Tretheway III, District 1
Sandy Sheedy, District 2
Steve Cohn, District 3
Robert King Fong, District 4
Lauren Hammond, District 5
Kevin McCarty, District 6
Robbie Waters, District 7
Bonnie Pannell, District 8

Ray Kerridge, City Manager
John Dangberg, Assistant City Manager
Cassandra Jennings,
Assistant City Manager
Marty Hanneman, Assistant City Manager
Gus Vina, Assistant City Manager

Max Fernandez,
Director of Code Enforcement



我們講中文

Hablamos español
Мы говорим по-русски

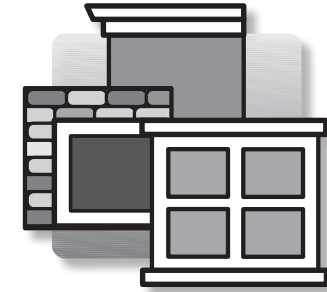
ພວກເຮົາເວົ້າພາສາລາວ

Peb hais lus Hmoob
Chúng tôi nói tiếng Việt

Тел.: 916-808-5948,
факс: 916-808-7722

Почтовый адрес:
9151 I Street, MC 4654
Sacramento, California 95814

02/09



Жилье и опасные здания

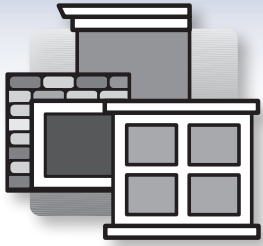
СДЕЛАЕМ СВОЙ ГОРОД ЕЩЕ ЛУЧШЕ!

ГОРОД САКРАМЕНТО
ОТДЕЛ КОНТРОЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ
ГОРОДСКИХ ЗАКОНОВ
ДЕПАРТАМЕНТ

CITY OF SACRAMENTO



CODE ENFORCEMENT
DEPARTMENT



Как и в любом другом городе, в Сакраменто существуют свои законы, направленные на защиту здоровья и безопасности жителей, а также на благоустройство территорий. Однако в каждом городе, включая и наш, находятся люди, которые их не соблюдают. Наиболее распространены следующие нарушения:

- ★ Проседания, трещины и коробление потолков, крыш, вертикальных и горизонтальных несущих конструкций.
- ★ Неисправности трубопроводных коммуникаций, электросетей и механических систем, представляющие опасность для здоровья человека.
- ★ Неисправные электророзетки, создающие очевидную непосредственную опасность возгорания или поражения электрическим током.
- ★ Здания, непригодные для проживания из-за плохого технического содержания, нарушения социальных или санитарных норм.
- ★ Разрушение внешних стен или их неспособность обеспечить достаточную защиту от непогоды.
- ★ Незаконное переустройство или перепланировка.

Устранение нарушений

Нарушителю городского закона может быть предложено добровольно исправить ситуацию в разумные сроки. Если этого не будет сделано, Департамент контроля исполнения городских законов окажется вынужден принять те или иные меры, включая следующие:

- ★ Меры административного воздействия, включая штрафы на сумму от 100 до 25 тыс. долл., административные наказания, привлечение к суду или принудительное устранение нарушения с отнесением всех издержек на виновную сторону или ее имущество.
- ★ Меры гражданскоправовой защиты, включая принудительное исполнение мер административного воздействия и судебных постановлений, взыскание платежей и иные соответствующие действия.
- ★ Меры уголовного преследования, включая предъявление судебных исков, предполагающих наказания в виде штрафа или лишения свободы.
- ★ Принудительное устранение нарушений. Обычно в таких случаях город нанимает частного подрядчика для заколачивания окон и дверей незанятых или брошенных домов. Счет за работы выставляется владельцу.

Не оставайтесь в стороне!



Внести вклад в повышение качества жизни в Сакраменто может каждый. Это совсем нетрудно. Достаточно всего нескольких простых вещей.

Не проходите мимо нарушений. Информируйте Департамент контроля исполнения городских законов по телефону 8085948. Помните о необходимости

указывать точное место или адрес. Каждая жалоба закрепляется за одним из наших инспекторов для проведения расследования и устранения нарушений.

Конфиденциальность обращений гарантируется.

Сотрудничайте с комитетами общественности.

★ В каждом районе нашего города образован официальный комитет, состоящий из представителей общественности и городских служащих, (Neighborhood Response Team, NRT), в который можно обратиться с информацией о существе и масштабах обнаруженной проблемы. NRT представляют собой механизм сотрудничества города и населения в деле выявления нарушений городских законов и оценки степени их серьезности. Подробности по телефону 808-8147.

★ Проявляйте активность! Посещайте собрания общественности в своем районе и работайте над устранением недостатков вместе с соседями.

А знаете ли вы?

НЕ являются нарушением городских законов следующие дефекты.

- ★ Неэстетичная или непривлекательная окраска наружных стен зданий.
- ★ Наличие нерабочей бытовой техники, такой как холодильники, обычные и микроволновые печи, стиральные и сушильные машины, кондиционеры.
- ★ Отставание ковровых покрытий от пола и стен.
- ★ Плесень. Однако наличие плесени может быть признаком плохого состояния строительных конструкций, которое уже является нарушением.



За дополнительной информацией и с сообщениями о нарушении правил следует обращаться по телефону 808-5948. Кроме того, о нарушении можно заявить через наш вебсайт [www.cityofsacramento.org/code].

